

KENWOOD

KDC-BT44U

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

MODE D'EMPLOI

CD RECEIVER

GEBRUIKSAANWIJZING

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD

MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVCKENWOOD Corporation



INDICE

PRIMA DELL'USO	2
FONDAMENTI	3
OPERAZIONI PRELIMINARI	3
RADIO	5
CD, USB e iPod	6
AUX	8
Aha™ RADIO	8
BLUETOOTH®	9
IMPOSTAZIONI AUDIO	14
IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE	15
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE	15
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	16
CARATTERISTICHE TECNICHE	18
INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	20

Come leggere il manuale

- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello.
- [XX] indica l'elemento selezionato.
- (→ XX) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

PRIMA DELL'USO

▲ Avviso

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distraga dalla guida.

▲ Attenzione

Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

Generale:

- Non usare l'unità USB né l'iPod o l'iPhone se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.
- Se durante la riproduzione a causa della formazione di condensa sulla testina laser si verifica un errore si suggerisce di espellerlo e di attendere che evaporino prima d'inserirlo nuovamente.

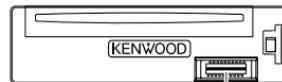
Manutenzione

Pulizia dell'unità: rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

Pulizia della presa: in tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.

Maneggio e trattamento dei dischi:

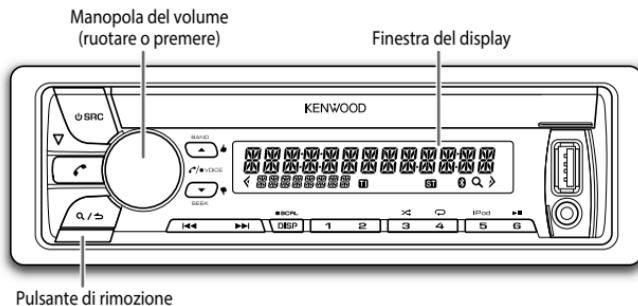
- Non toccarne la superficie registrata.
- Non applicarvi nastro o etichette adesive, né usarli se si trovano in questa condizione.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Pulire i dischi con un panno al silicone o un panno morbido. Non usare solventi.
- Per rimuoverli dall'unità li si deve estrarre tenendoli in posizione orizzontale.
- Prima d'inserire il disco rimuovere qualsiasi bava dal foro centrale o dal bordo esterno.



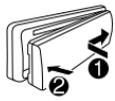
Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

FONDAMENTI

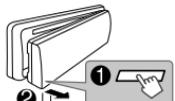
Frontalino



Applicare



Rimuovere



Come resettare



Si cancelleranno altresì le impostazioni predefinite.

Per

Cosa fare (dal pannello)

Accendere l'impianto

Premere **SRC**.
• Premere a lungo per spegnere l'impianto.

Regolare il volume

Ruotarne la manopola.

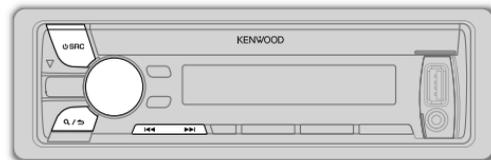
Selezione della sorgente

Premere **SRC** quante volte necessario.

Cambiare le informazioni visualizzate sul display

Premere **DISP SCRL** quante volte necessario.
• Premere a lungo per scorrere lungo le informazioni attualmente visualizzate.

OPERAZIONI PRELIMINARI



1

Annullare il funzionamento dimostrativo

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

1 Ruotando la manopola del volume selezionare [ENG] (inglese) o [RUS] (russo), quindi premerla. L'impostazione predefinita è [ENG].

Sul display appaiono in sequenza: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

2 Premere la manopola del volume.

L'impostazione predefinita è [YES].

3 Premere nuovamente la manopola.

Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

2

Impostare l'orologio

1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].

2 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.

3 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK ADJUST] e quindi premerla.

4 Ruotando la manopola eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.

Giorno → Ora → Minuti

OPERAZIONI PRELIMINARI

- 5 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK FORMAT] e quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola sino a selezionare [12H] o [24H] e quindi premerla.
- 7 Premere a lungo **Q** / **↵** per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q** / **↵**.

3 Eseguire le impostazioni iniziali

- 1 Premere **⏻** SRC per accedere al modo STANDBY.
- 2 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Premere a lungo **Q** / **↵** per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q** / **↵**.

Impostazione predefinita: **XX**

AUDIO CONTROL

SWITCH PREOUT **REAR/ SUBWOOFER**: specifica se alle prese di uscita di linea posteriori sono collegati i diffusori posteriori o un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).

SP SELECT **OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM**: da selezionare sulla base delle dimensioni dei diffusori (5" o 4", 6 × 9" o 6") o dei diffusori OEM per ottenere prestazioni ottimali.

DISPLAY

EASY MENU **ON**: quando si accede a [FUNCTION] il display e i tasti s'illuminano di bianco.; **OFF**: l'illuminazione del display e dei tasti rimane nel colore impostato in [COLOR SELECT]. (↔ 15)

TUNER SETTING

PRESET TYPE **NORMAL**: salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).; **MIX**: salva una stazione per ciascun tasto di a prescindere dalla banda selezionata.

SYSTEM

KEY BEEP **ON**: attiva il tono alla pressione dei tasti.; **OFF**: disattiva il tono.

SOURCE SELECT

AHA SRC **ON**: abilita l'opzione AHA nella selezione della sorgente.; **OFF**: disabilita. (↔ 8)

BUILT-IN AUX **ON**: abilita l'opzione AUX nella selezione della sorgente.; **OFF**: disabilita. (↔ 8)

RUSSIAN SET

Seleziona la lingua di visualizzazione per il menu [FUNCTION] e, se applicabili, i dati di tag (nome della cartella, nome del file, titolo del brano, nome dell'esecutore e nome dell'album).
OFF: la lingua di visualizzazione è l'inglese.; **BKJL**: la lingua di visualizzazione è il russo.

P-OFF WAIT

Disponibile soltanto quando il modo dimostrativo è disattivato.
Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria.
20M: 20 minuti; **40M**: 40 minuti; **60M**: 60 minuti; **WAIT TIME** ---: annulla

CD READ

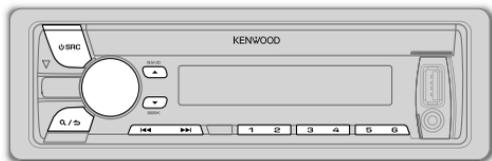
1: distingue automaticamente tra i dischi contenenti file audio e i CD musicali.;
2: forza la riproduzione come CD musicale. Se si riproduce un disco contenente file audio non se ne può sentire il suono.

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM/ UPDATE BT

F/W UP xx.xx **YES**: avvia l'aggiornamento del firmware.; **NO**: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento).
Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/

RADIO



Ricerca una stazione

- 1 Premere **SRC** sino a selezionare **TUNER**.
 - 2 Premere quante volte necessario **BAND** per selezionare **FM1, FM2, FM3, MW o LW**.
 - 3 Premere **◀◀ / ▶▶** per cercare una stazione.
- Per selezionare il metodo di ricerca di **◀◀ / ▶▶**: premere **▼ SEEK** quante volte necessario.
AUTO1: cerca automaticamente le stazioni.
AUTO2: per cercare una stazione preimpostata.
MANUAL: cerca manualmente le stazioni.
 - Per salvare la stazione in memoria: premere a lungo uno dei tasti numerici da **1 a 6**.
 - Per selezionare una stazione salvata in memoria: premere uno dei tasti numerici da **1 a 6**.

Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Premere a lungo **Q / ↵** per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q / ↵**.

Impostazione predefinita: **XX**

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON : cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona.; OFF : annulla.
AUTO MEMORY	YES : inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona.; NO : annulla. (Selezionabile soltanto quando [NORMAL] è impostato su [PRESET TYPE.]) (→ 4)

MONO SET	ON : migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire).; OFF : annulla.
NEWS SET	ON : se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari; OFF : annulla.
REGIONAL	ON : passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF"; OFF : annulla.
AF SET	ON : quando la qualità di ricezione attuale non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma la cui ricezione sia migliore.; OFF : annulla.
TI	ON : permette all'apparecchio di ricevere temporaneamente le informazioni sul traffico.; OFF : annulla.
PTY SEARCH	Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY. Ruotare la manopola sino a selezionare la lingua PTY (ENGLISH, FRENCH o GERMAN) e quindi premerla. Selezionare il tipo di programma (vedere più oltre) e premere ◀◀ / ▶▶ per avviarlo.
CLOCK	
TIME SYNC	ON : sincronizza l'orologio dell'apparecchio con quello del Radio Data System.; OFF : annulla.

- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH]** sono selezionabili soltanto nelle bande FM1, FM2 e FM3.
- Tipi di programma disponibili:

SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (informazioni), **SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT**

MUSIC: POP M (musica), **ROCK M** (musica), **EASY M** (musica), **LIGHT M** (musica), **CLASSICS, OTHER M** (musica), **JAZZ, COUNTRY, NATION M** (musica), **OLDIES, FOLK M** (musica)

L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, se selezionato.

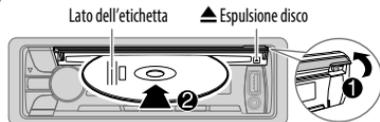
- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si sta ricevendo un notiziario o un servizio allarmi, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Ripristinerà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà agli stessi tipi di programma.

CD, USB e iPod

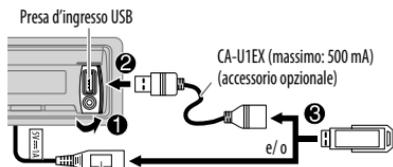
Avviare la riproduzione

L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione.

CD

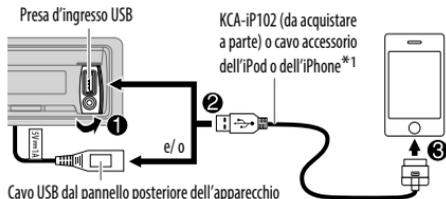


USB



Cavo USB dal pannello posteriore dell'apparecchio

iPod/iPhone

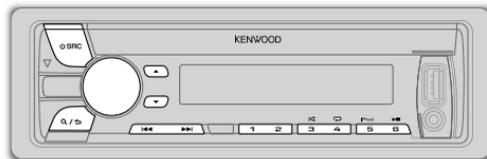


Cavo USB dal pannello posteriore dell'apparecchio

Mentre è selezionata la sorgente iPod premere **5 iPod** per selezionare il modo di controllo desiderato.

MODE ON: dall'iPod*2.

MODE OFF: dall'apparecchio.



Per	Cosa fare
Sospendere o riprendere la riproduzione	Premere 6 II .
Selezionare un brano o un file	Premere 1 ◀ / ▶ .
Seleziona una cartella *3	Premere ▲ / ▼ .
Avanzare o retrocedere rapidamente	Premere a lungo 1 ◀ / ▶ .
Ripetizione *4	Premere 4 ↺ quante volte necessario. <ul style="list-style-type: none">• CD audio: TRACK REPEAT, REPEAT OFF• File MP3, WMA, AAC, WAV o iPod: FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF• File KENWOOD Music Editor Light (KME Light) o KENWOOD Music Control (KMC) (➔ 16): FILE REPEAT, REPEAT OFF
Riproduzione casuale *4	Premere 3 ↺ quante volte necessario. <ul style="list-style-type: none">• CD audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF• File MP3, WMA, AAC, WAV, iPod o file KME Light o KMC: FOLDER RANDOM, RANDOM OFF
	Premere a lungo 3 ↺ sino a selezionare "ALL RANDOM". *5

*1 Quando non lo si usa, non lasciare il cavo nella vettura.

*2 Dall'unità principale è comunque possibile eseguire operazioni quali riproduzione, messa in pausa, salto dei file e avanzamento/inversione rapida.

*3 Solo con i file MP3, WMA, AAC e WAV. Non disponibile per l'iPod.

*4 **Per iPod:** disponibile soltanto quando si seleziona [MODE OFF].

*5 **Per CD:** solo con i file MP3/WMA/AAC.

Quando durante l'ascolto di TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro o Aupeo si collega l'iPod o l'iPhone al connettore USB dell'apparecchio quest'ultimo riproduce il suono di tale applicazione.

Selezionare un brano o un file dall'elenco

Per **iPod**: disponibile soltanto quando si seleziona [MODE OFF]. (➔ 6)

1 Premere **Q/↵**.

2 Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.

- File MP3, WMA, AAC e WAV: selezionare la cartella e quindi il file desiderato.
- iPod o file KME Light o KMC: selezionare il file desiderato dall'elenco (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*).

* Solo con l'iPod.

- Per ritornare alla cartella principale o al primo file è sufficiente premere il tasto **5 iPod**.
- Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q/↵**.
- Per annullare l'operazione premere a lungo **Q/↵**.

Se i file sono molti...

Premendo **◀◀ / ▶▶** li si può ricercare velocemente (al passo **2** qui sopra) usando una percentuale di salto preimpostata.

- Vedere anche la sezione "Impostazione della percentuale di salto".
- Quando si preme a lungo **◀◀ / ▶▶** l'apparecchio salta i brani alla massima percentuale di salto (10%) a prescindere dall'impostazione eseguita.
- **Per USB**: solo con i file registrati nel database creato con KME Light o KMC.
- Questa operazione non è disponibile con i CD audio.

Selezionare un brano per nome

Durante l'ascolto dell'iPod...

1 Premere **Q/↵**.

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la categoria desiderata e quindi premerla.

3 Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere alla ricerca per caratteri.

4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.

5 Premere **◀◀ / ▶▶** per fare scorrere la posizione d'inserimento.

È possibile inserire sino a tre caratteri.

6 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.

7 Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.

Ripetere il passo **7** sino a selezionare l'elemento desiderato.

- Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo **"*"**.
- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere **Q/↵**.
- Per tornare al menu principale premere il tasto **5 iPod**.
- Per annullare l'operazione premere a lungo **Q/↵**.

Impostazione della percentuale di salto

Durante l'ascolto dell'iPod o di un file KME Light o KMC...

1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].

2 Ruotare la manopola sino a selezionare [USB] e quindi premerla.

3 Ruotare la manopola sino a selezionare [SKIP SEARCH] e quindi premerla.

4 Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.

0.5% (impostazione predefinita)/ 1%/ 5%/ 10%:
percentuale di salto di ricerca sul numero totale di file.

5 Premere a lungo **Q/↵** per uscire.

Selezione dell'unità USB

Quando alla presa USB dell'apparecchio si collega uno smartphone (categoria archiviazione di massa) è possibile selezionarne la memoria interna o esterna (ad esempio una scheda SD) per riprodurre la musica ivi registrata. Se sono collegate più unità è altresì possibile selezionare quella da riprodurre.

Premere quante volte necessario 5 iPod sino a selezionare l'unità desiderata.

(o)

1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].

2 Ruotare la manopola sino a selezionare [USB] e quindi premerla.

3 Ruotare la manopola sino a selezionare [MUSIC DRIVE] e quindi premerla.

4 Premere la manopola sino a selezionare [DRIVE CHANGE].

L'apparecchio seleziona automaticamente l'unità successiva.

Ripetere i passi da **1** a **4** per selezionare le unità successive.

Unità selezionabili: [DRIVE 1] a [DRIVE 5]

AUX

Preparazione:

Impostare [BUILT-IN AUX] su [ON]. (→ 4)

Avviare l'ascolto

- 1 Collegare un comune lettore audio portatile (del tipo comunemente disponibile in commercio).



Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L" (del tipo comunemente disponibile in commercio)

- 2 Premere **SRC** sino a selezionare AUX.
- 3 Accendere il lettore e avviarne la riproduzione.

Impostare il nome AUX

Durante l'ascolto del lettore audio portatile collegato all'apparecchio...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [SYSTEM] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [AUX NAME SET] e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.
AUX (impostazione predefinita)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Premere a lungo **Q/↵** per uscire.

Aha™ RADIO

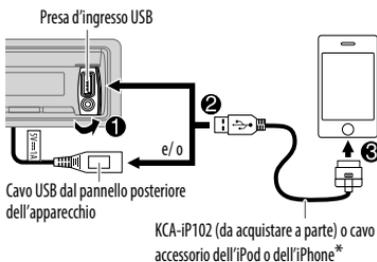
Preparazione:

Installare nella periferica (iPhone o iPod touch) la versione più recente dell'applicazione Aha™, creare un account e accedere al servizio.

- Impostare [ON] su [AHA SRC]. (→ 4)

Avviare l'ascolto

- 1 Aprire nella periferica l'applicazione Aha™.
- 2 Collegare la periferica alla presa USB dell'apparecchio.



Cavo USB dal pannello posteriore dell'apparecchio

KCA-iP102 (da acquistare a parte) o cavo accessorio dell'iPod o dell'iPhone*

L'apparecchio seleziona la sorgente AHA FRONT/ AHA REAR e ne avvia la trasmissione.

- * Quando non si usa questo cavo si raccomanda di non lasciarlo nel veicolo.

Per	Cosa fare
Sospendere o riprendere la riproduzione	Premere 6 ▶▶ .
Selezionare il contenuto desiderato	Premere ◀◀ / ▶▶ .
Avanzare 30 secondi nel contenuto selezionato*1	Premere a lungo ▶▶ .
Ritornare 15 secondi nel contenuto selezionato*1	Premere a lungo ◀◀ .
Assegnare un "Mi piace" al contenuto in riproduzione*2	Premere ▲ ▲ . • Per annullare la preferenza premere nuovamente ▲ ▲ .
Assegnare un "Non mi piace" al contenuto in riproduzione*2	Premere ▼ ▼ . • Per annullare la preferenza premere nuovamente ▼ ▼ .

*1 Solo con gli audiolibri e i file podcast.

*2 Non disponibile con gli audiolibri e le stazioni che offrono servizi sulla base della posizione dell'utente (servizi LBS).

Ricercare una stazione

- 1 Premere **Q/↵**.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare la stazione desiderata; quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il contenuto desiderato; quindi premerla.

Per annullare l'operazione premere a lungo **Q/↵**.

Quando la periferica è collegata all'apparecchio attraverso la connessione Bluetooth (→ 13)...

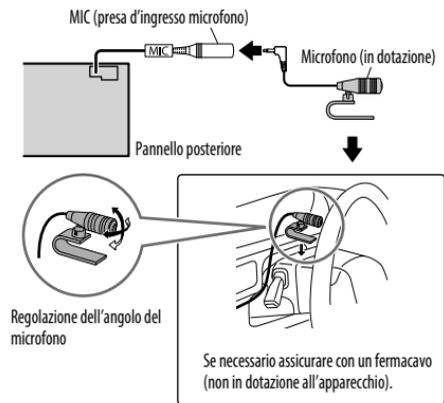
- Per chiamare un numero telefonico riportato nel contenuto*: premere **1** e quindi la manopola del volume.
- Per interrompere o terminare la conversazione: premere **↻**.

* La disponibilità di questa funzione dipende dalla stazione selezionata.

BLUETOOTH®

Con questo apparecchio è possibile usare altresì periferiche Bluetooth.

Collegare il microfono



Quando si spegne l'apparecchio o se ne rimuove il pannello di controllo durante una conversazione telefonica la connessione Bluetooth s'interrompe. La conversazione può tuttavia continuare direttamente dal cellulare.

Profili BLUETOOTH compatibili

- HFP (chiamate vivavoce)
- SPP (porta seriale)
- PBAP (accesso alla rubrica telefonica)
- OPP (scambio di dati)
- A2DP (distribuzione audio avanzata)
- AVRCP (controllo audio/video remoto)

Accoppiare una periferica BLUETOOTH

Prima di collegare una nuova periferica BLUETOOTH è necessario accoppiarla funzionalmente al sistema. Una volta eseguito l'accoppiamento la periferica rimane registrata nell'apparecchio anche qualora lo si resett.

- È possibile registrare (accoppiare) sino a cinque periferiche.
- In qualsiasi momento è possibile connettere sino a due cellulari e un lettore audio Bluetooth.
- Questo apparecchio è compatibile con la funzione SSP (accoppiamento semplificato e sicuro).
- Alcune periferiche Bluetooth potrebbero non riuscire a connettersi automaticamente all'apparecchio anche ad accoppiamento riuscito. In tal caso occorre provvedervi manualmente. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni della periferica in uso.

- 1 Premere **SRC** per accendere l'apparecchio.
- 2 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio modello (KDC-BT4*U).

Sul display appaiono in scorrimento "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → nome della periferica → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 3 Premere la manopola del volume per avviare l'accoppiamento. Al termine dell'accoppiamento appare "PAIRING OK" e all'individuazione di una periferica Bluetooth appare inoltre "8".

- Con alcune periferiche Bluetooth subito dopo la ricerca potrebbe essere necessario inserire il codice PIN (Personal Identification Number).

- La richiesta di accoppiamento Bluetooth si attiva automaticamente quando si collega l'iPhone o l'iPod touch alla presa USB dell'apparecchio. (Soltanto quando [AUTO PAIRING] è impostato su [ON].) (→ 13)
Una volta controllato il nome della periferica, per accoppiarla premere una volta la manopola del volume.

Modo di prova Bluetooth

L'apparecchio può verificare l'effettiva capacità di connessione dei propri profili con le periferiche Bluetooth.

- Accertarsi che non vi sia alcuna periferica Bluetooth connessa.

- 1 Premere a lungo **↻**. Sul display appare "PLEASE PAIR YOUR PHONE".
- 2 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio modello (KDC-BT4*U).
- 3 Confermare l'accoppiamento dalla periferica Bluetooth. Sul display inizia a lampeggiare "TESTING".

Al termine della prova ne appare il risultato (OK o NG).

- PAIRING : stato dell'accoppiamento
HF CNT: compatibilità con il profilo HFP (chiamate vivavoce)
AUD CNT: compatibilità con il profilo A2DP (distribuzione audio avanzata)
PB DL: compatibilità con il profilo PBAP (accesso alla rubrica telefonica)

- Per annullare il modo di controllo spegnere l'apparecchio premendo a lungo **SRC**.

Cellulare Bluetooth

Per	Cosa fare
Ricevere una chiamata	<p>Premere , la manopola del volume o uno dei tasti numerici da 1 a 6.</p> <ul style="list-style-type: none"> Al sopraggiungere di una chiamata tutti i tasti e le indicazioni dell'apparecchio iniziano a lampeggiare. Durante la conversazione i tasti e le indicazioni s'illuminano sulla base delle impostazioni eseguite in [DISPLAY]. (→ 15) Quando s'imposta [AUTO ANSWER] sull'ora specificata l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo. (→ 11)
Rifiutare una chiamata in arrivo	<p>Premere  SRC.</p>
Terminare una conversazione	<p>Premere  o  SRC.</p>
Passare dal modo vivavoce al modo di conversazione privata	<p>Durante la conversazione premere 6 ► II.</p> <ul style="list-style-type: none"> I comandi possono variare secondo il cellulare Bluetooth effettivamente connesso.
Regolare il volume della conversazione	<p>Mentre si parla ruotare la manopola del volume. Volume del telefono: da [00] a [35] (Impostazione predefinita: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> Questa regolazione non ha influenza sul volume delle altre sorgenti.
Selezionare uno di due telefoni connessi	<p>Premere  quante volte necessario.</p> <ul style="list-style-type: none"> Funzione non disponibile durante una conversazione telefonica.

Miglioramento della qualità audio durante la conversazione telefonica

Mentre si parla...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Premere a lungo  /  per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere  / .

Impostazione predefinita: **XX**

MIC GAIN	-20 — +8 (0): la sensibilità del microfono incorporato aumenta all'aumentare del numero selezionato.
NR LEVEL	-5 — -20 (-10): regola il livello di riduzione dell'eco sino a ridurre al minimo il rumore.
ECHO CANCEL	1 — 10 (4): regola il ritardo per la cancellazione dell'eco sino a ridurlo al minimo durante la conversazione.

Notifica di arrivo di messaggi di testo

Alla ricezione di un messaggio di testo l'apparecchio squilla e sul display appare "SMS RECEIVED".

- L'apparecchio non può leggere, modificare né inviare messaggi.
- Per cancellare il messaggio premere un tasto qualsiasi.

Uso del riconoscimento vocale

- 1 Premere a lungo  per attivare il modo di riconoscimento vocale.
Si attiva il telefono connesso (il primo accoppiato in ordine di tempo). Premendo  a lungo si attiva invece la periferica prioritaria, se connessa (→ 12, DVC PRIORITY)
 - 2 Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata.
- La capacità di riconoscimento vocale varia secondo il telefono effettivamente in uso. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni del telefono.
 - Questo apparecchio è altresì compatibile con la funzione di assistenza personale intelligente dell'iPhone.

Come usare la funzione Bluetooth

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Premere a lungo  per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere .

CALL HISTORY	<ol style="list-style-type: none"> 1 Premendo la manopola selezionare il nome o il numero telefonico da chiamare. <ul style="list-style-type: none"> • Nella parte inferiore del display appare "INCOMING", "OUTGOING" o "MISSED" per indicare lo stato della precedente chiamata. • Premere DISP SCRL per selezionare la categoria da visualizzare (NUMBER o NAME). • In assenza di registrazione della cronologia delle chiamate appare "NO DATA". 2 Premere la manopola per effettuare la chiamata.
PHONE BOOK	<ol style="list-style-type: none"> 1 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome del contatto da chiamare, quindi premerla. 2 Ruotare la manopola sino a selezionare il numero da chiamare, quindi premerla per effettuare la chiamata. <ul style="list-style-type: none"> • Se il telefono è compatibile con il profilo PBAP, al momento dell'accoppiamento la sua rubrica telefonica viene automaticamente trasferita all'apparecchio. Se non è compatibile sul display appare "TRANSFER PB". In tal caso la si dovrebbe trasferire manualmente. (→ 13, TRANSFER PB) • I contatti vengono categorizzati in: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL • L'apparecchio visualizza esclusivamente le lettere non accentate. (La "U", ad esempio, appare come "U".) • Se la rubrica telefonica contiene molti contatti: (→ Selezione dei contatti per nome).
NUMBER DIAL	<ol style="list-style-type: none"> 1 Ruotando la manopola del volume selezionare un numero da 0 a 9 o un carattere (*, #, +). 2 Con  /  fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi 1 e 2 sino a completare la composizione del numero. 3 Premere la manopola per effettuare la chiamata.

VOICE	Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure usare il comando vocale di controllo delle funzioni telefoniche. (→ 10, Uso del riconoscimento vocale)
BATT*	LOW/ MID/ FULL: mostra la carica della batteria.
SIGNAL*	NO SIGNAL/ LOW/ MID/ MAX: mostra la forza del segnale in ricezione.
SETTINGS	Impostazione predefinita: XX
AUTO ANSWER	1 — 30: l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo entro l'intervallo di tempo specificato. OFF: annulla.
RING MODE	<p>SYSTEM: l'apparecchio suona per notificare l'arrivo di una chiamata o di un messaggio di testo (La suoneria predefinita cambia secondo la periferica accoppiata.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • CALL: permette di selezionare la suoneria preferita (TONE da 1 a 5) per le chiamate in arrivo. • MESSAGE: permette di selezionare la suoneria preferita (TONE da 1 a 5) per i messaggi di testo in arrivo. <p>PHONE: per notificare l'avvenuta ricezione di una chiamata o di un messaggio di testo l'apparecchio usa la suoneria del telefono connesso (oppure squillerà quest'ultimo se non dispone di questa capacità).</p>
SMS NOTIFY*	ON: l'apparecchio squilla e sul display appare "SMS RECEIVED" per notificare la ricezione di un messaggio di testo. OFF: annulla.

* Questa funzionalità dipende dal tipo di telefono in uso.

Selezione dei contatti per nome

- Permette di ricercare velocemente i contatti inserendone l'iniziale (da A a Z), un numero (da 0 a 9) o un simbolo.
- Se la rubrica non contiene un nome con l'iniziale inserita l'apparecchio ripete la ricerca con la lettera successiva.

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [PHONE BOOK] e quindi premerla.
- 3 Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere al modo di ricerca alfabetico.
Appare il primo menu (ABCDEFGHIJK). Per accedere agli altri menu (LMNOPQRSTU o WXYZ1*) premere  / .

BLUETOOTH®

- 4 Ruotare la manopola del volume o premere il tasto ◀◀ / ▶▶ sino a selezionare l'iniziale desiderata; quindi premerla.
 - Per eseguire la ricerca per numero selezionare "1".
 - Per eseguire la ricerca per simbolo selezionare "✳".
- 5 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome del contatto da chiamare, quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola sino a selezionare il numero da chiamare, quindi premerla per effettuare la chiamata.

Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere \mathcal{Q} / \mathcal{S} .

Registrare contatti nella memoria

È possibile registrare sino a sei contatti.

- 1 Premere \mathcal{Q} per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] o [NUMBER DIAL], quindi premerla.
- 3 Ruotando la manopola selezionare il nome o il numero di telefono da chiamare.
Dopo avere selezionato il contatto, premendo la manopola del volume se ne visualizza il numero telefonico.
- 4 Premere a lungo uno dei tasti numerici da 1 a 6.
Se l'apparecchio trova tale contatto o numero di telefono appare "STORED".

Per cancellare un contatto dalla memoria di preimpostazione al passo 2 selezionare [NUMBER DIAL] e registrare quindi un semplice spazio.

Chiamata dalla memoria

- 1 Premere \mathcal{Q} per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Premere uno dei tasti numerici da 1 a 6.
- 3 Premere la manopola per effettuare la chiamata.
Se non vi è alcun contatto salvato appare "NO MEMORY".

Cancellazione di un contatto

Funzione non disponibile con i telefoni cellulari compatibili con la specifica PBAP.

- 1 Premere \mathcal{Q} per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [CALL HISTORY] o [PHONE BOOK], quindi premerla.
- 3 Ruotando la manopola del volume selezionare il contatto desiderato.
Dopo avere selezionato il contatto, premendo la manopola del volume se ne visualizza il numero telefonico.
- 4 Premere a lungo la manopola del volume per accedere al modo di cancellazione.
- 5 Ruotare la manopola sino a selezionare [DELETE ONE] o [DELETE ALL], quindi premerla.
DELETE ONE: l'apparecchio cancella il nome o il numero telefonico selezionato al passo 3.
DELETE ALL: l'apparecchio cancella i nomi o i numeri telefonici contenuti nel menu selezionato al passo 2.
- 6 Ruotando la manopola selezionare [YES] o [NO], quindi premerla.

Impostazione della modalità Bluetooth

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [BT MODE] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Premere a lungo \mathcal{Q} / \mathcal{S} per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere \mathcal{Q} / \mathcal{S} .

Impostazione predefinita: **XX**

PHONE SELECT	Selezionano il telefono o la periferica audio da connettere o disconnettere.
AUDIO SELECT	Davanti al nome della periferica impostata appare "✳".
DEVICE DELETE	<ol style="list-style-type: none">1 Ruotare la manopola sino a selezionare la periferica da cancellare, quindi premerla.2 Ruotando la manopola selezionare [YES] o [NO], quindi premerla.
DVC PRIORITY	Seleziona la periferica da connettere con priorità. Davanti al nome della periferica impostata come prioritaria appare "✳".

TRANSFER PB*	Appare "DL PB -X-X-X" e il trasferimento all'apparecchio della rubrica telefonica dal telefono connesso dovrebbe essere eseguita manualmente. * Selezionabile esclusivamente con i cellulari compatibili con il profilo OPP.
PIN CODE EDIT (0000)	Cambia il codice PIN (sino a 6 cifre). 1 Ruotando la manopola selezionare un numero di telefono. 2 Con ◀◀ / ▶▶ fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi 1 e 2 sino a completare l'inserimento del codice PIN. 3 Premere la manopola per confermare.
RECONNECT	ON: l'apparecchio riconnette automaticamente le periferica quando la trova a portata di connessione.; OFF: annulla.
AUTO PAIRING	ON: l'apparecchio accoppia automaticamente la periferica Bluetooth compatibile (iPhone o iPod touch) collegata alla presa USB. Questa funzione potrebbe non operare con determinate versioni iOS dell'iPhone o dell'iPod touch.; OFF: annulla.
BT HF/AUDIO	FRONT: emette il segnale audio dai diffusori anteriori destro e sinistro.; ALL: emette il segnale audio da tutti i diffusori.
INITIALIZE	YES: inizializza tutte le impostazioni Bluetooth compresi gli accoppiamenti registrati e la rubrica telefonica.; NO: annulla.

Radio Internet attraverso la connessione Bluetooth

Ascolto della Aha™ Radio

Preparazione:

Impostare **[ON]** su **[AHA SRC]**. (→ 4)

Attraverso la connessione Bluetooth con questo apparecchio è possibile ascoltare la Aha™ Radio dallo smartphone (solo Android).

- 1 Aprire nello smartphone l'applicazione Aha™.**
- 2 Collegare lo smartphone attraverso la connessione Bluetooth.** (→ 9)
- 3 Premere **⏪ SRC** sino a selezionare AHA.** La periferica cambia sorgente e l'avvia automaticamente.

- La Aha™ Radio è usufruibile nello stesso modo della Aha™ Radio per iPod e iPhone. (→ 8)

- **Per chiamare un numero telefonico riportato nel contenuto*:** premere **1** e quindi la manopola del volume.
- **Per interrompere o terminare la conversazione:** premere **↻**.

* La disponibilità di questa funzione dipende dalla stazione selezionata.

Letto audio Bluetooth

I comandi e i messaggi possono cambiare secondo la loro effettiva disponibilità nella periferica connessa.

Per	Cosa fare
Eseguire la riproduzione	1 Premere ⏪ SRC sino a selezionare BT AUDIO. 2 Avviare la riproduzione dal lettore audio Bluetooth.
Sospendere o riprendere la riproduzione	Premere ▶▶ .
Selezionare un gruppo o una cartella	Premere ▲ / ▼ .
Saltare avanti o indietro	Premere ◀◀ / ▶▶ .
Avanzare o retrocedere rapidamente	Premere a lungo ◀◀ / ▶▶ .
Ripetizione	Premere 4 ↺ quante volte necessario sino a selezionare la funzione desiderata. ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF
Riproduzione casuale	Premere 3 ↻ quante volte necessario sino a selezionare la funzione desiderata. FOLDER RANDOM, RANDOM OFF Premere a lungo 3 ↻ sino a selezionare "ALL RANDOM".

IMPOSTAZIONI AUDIO

Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi...

1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].

2 Ruotare la manopola sino a selezionare [AUDIO CONTROL] e quindi premerla.

3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.

Ripetere il passo **3** sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.

4 Premere a lungo  per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere .

Impostazione predefinita: **XX**

SUB-W LEVEL	da -15 a +15 (0)	regola il livello d'uscita del subwoofer.
BASS LEVEL	da -8 a +8 (+6)	regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)
MID LEVEL	da -8 a +8 (+5)	
TRE LEVEL	da -8 a +8 (0)	
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100/ 200HZ: seleziona la frequenza centrale.
	BASS LEVEL	da -8 a +8 (+6): regola il livello.
	BASS Q FACTOR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: regola il fattore di qualità.
	BASS EXTEND	ON: attiva i bassi estesi. ; OFF: annulla.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5KHZ: seleziona la frequenza centrale.
	MID LEVEL	da -8 a +8 (+5): regola il livello.
	MID Q FACTOR	0.75/ 1.00/ 1.25: regola il fattore di qualità.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5KHZ: seleziona la frequenza centrale.
	TRE LEVEL	da -8 a +8 (0): regola il livello.

PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER: seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Per personalizzare i bassi, i medi e gli acuti selezionare [USER].) [DRIVE EQ] è un equalizzatore preimpostato che riduce i rumori stradali.
BASS BOOST	LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3: seleziona il livello preferito di potenziamento dei bassi. ; OFF: annulla.
LOUDNESS	LEVEL1/ LEVEL2: seleziona il potenziamento desiderato per le basse e alte frequenze in modo da produrre a basso volume un suono ben bilanciato. ; OFF: annulla.
SUBWOOFER SET	ON: attiva l'uscita al subwoofer. ; OFF: annulla.
LPF SUBWOOFER	THROUGH: l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 85 Hz, 120 Hz e 160 Hz.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°): specifica la fase dell'uscita al subwoofer affinché si allinei con quella dei diffusori in modo da ottenere prestazioni ottimali. (Questa impostazione è disponibile soltanto quando in [LPF SUBWOOFER] si seleziona un'opzione diversa da [THROUGH].)
FADER	da R15 a F15 (0): regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
BALANCE	da L15 a R15 (0): regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
VOLUME OFFSET	da -8 a +8 (per la sorgente AUX); da -8 a 0 (per le altre sorgenti): preimposta il volume per ciascuna sorgente. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.) predefinita: 0
SOUND RECNRSTR	ON: compensando le componenti in alta frequenza e ripristinando il tempo di salita (o rise time) della forma d'onda, elementi che vanno perduti durante la compressione audio, rende più realistico il suono. ; OFF: annulla.

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'impone [SWITCH PREOUT] su [SUBWOOFER]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'impone [SUBWOOFER SET] su [ON].

IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [DISPLAY] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere a lungo **Q** / **S** per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q** / **S**.

Impostazione predefinita: **XX**

COLOR SELECT	VARIABLE SCAN/ COLOR 01 — COLOR 24/ USER : seleziona il colore d'illuminazione dei tasti e del display. Quando si seleziona [COLOR 01] — [COLOR 24] o [USER] permette di definire un colore personalizzato. Il colore così definito è selezionabile in [USER]. 1 Premere a lungo la manopola del volume per accedere al modo di regolazione dettagliata del colore. 2 Con ◀◀ / ▶▶ selezionare il colore da regolare secondo il modello R/ G/ B . 3 Ruotando la manopola regolare il livello (da 0 a 9) e quindi premerla.
DIMMER	ON : attenua l'illuminazione del display e dei tasti. ; OFF : illumina il display secondo l'impostazione eseguita per [BRIGHTNESS].
BRIGHTNESS	0 — 31 : seleziona il livello di luminosità del display e dei tasti.
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE : seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento. ; OFF : annulla.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Generale

- Questo apparecchio riproduce i seguenti tipi di disco:



- Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale disponibile in Internet al seguente indirizzo: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

File riproducibili

- File audio riproducibili: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a)
 - Dischi riproducibili: CD-R/CD-RW/CD-ROM
 - Formati di file riproducibili per i dischi: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, nomi file lunghi.
 - Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32
- Anche quando i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non riuscire a causa del tipo delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

Dischi non riproducibili

- Dischi non circolari.
- Dischi la cui superficie registrata è colorata o sporca.
- Dischi scrivibili e riscrivibili non finalizzati.
- CD da 8 cm. Il tentativo d'inserimento con usando un adattatore può causare malfunzionamenti.

Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file MP3/WMA/AAC/WAV contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Note su KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control

- Questo apparecchio è compatibile con l'applicazione per PC KENWOOD Music Editor Light e con l'applicazione per Android™ KENWOOD Music Control.
- Quando si riproducono file audio con dati musicali aggiunti con KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control è possibile ricercarli per genere, esecutore, album, elenco di riproduzione e titolo del brano.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control sono scaricabili dal sito www.kenwood.com/cs/ce/

Note sull'iPod e l'iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5s, 5c
- Per ottenere l'elenco aggiornato degli iPod e degli iPhone compatibili e del relativo software si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- L'iPod non è utilizzabile quando sul suo display appare "KENWOOD" o "✓".

Informazioni sulla Aha™ Radio

- Poiché Aha™ è un servizio fornito da una diversa società, le sue specifiche possono cambiare senza preavviso. Di conseguenza si potrebbero creare problemi di compatibilità, oppure di disponibilità di alcuni o tutti i servizi offerti.
- Alcune funzionalità Aha™ non sono compatibili con questo apparecchio.

Note sulla funzione Bluetooth

- Dipendentemente dalla loro versione Bluetooth alcune periferiche potrebbero non riuscire a connettersi con questo apparecchio.
- L'apparecchio potrebbe non operare con alcune periferiche Bluetooth.
- Le condizioni del segnale possono essere influenzate dai corpi circostanti.
- Per maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth si prega di visitare il sito www.kenwood.com/cs/ce/

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Il suono non è udibile.	<ul style="list-style-type: none">• Regolare il volume al livello ottimale.• Controllare i cavi e i collegamenti.
Appare "PROTECT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Verificare che tutte le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate e resettare quindi l'apparecchio. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
<ul style="list-style-type: none">• Il suono non è udibile.• L'apparecchio non si accende.• Le informazioni che appaiono sul display non sono corrette.	li si deve pulire. (➔ 2)
L'unità non funziona.	Resettare l'unità. (➔ 3)
<ul style="list-style-type: none">• La ricezione radio è scarsa.• Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	<ul style="list-style-type: none">• Collegare l'antenna correttamente.• Estrarre completamente l'antenna.
Viene visualizzata l'indicazione "NA FILE".	Accertarsi che il disco contenga file audio compatibili. (➔ 15)
Viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".	Inserire un disco riproducibile nella fessura (slot) di caricamento.
Viene visualizzata l'indicazione "TOC ERROR".	Accertarsi che il disco sia pulito e inserito correttamente.
Viene visualizzata l'indicazione "PLEASE EJECT".	Resettare l'unità. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
Impossibile espellere il disco.	Premere a lungo  per forzare l'espulsione del disco. Non lasciarlo cadere quando fuoriesce. Se il problema persiste provare a resettare l'apparecchio. (➔ 3)
Viene visualizzata l'indicazione "READ ERROR".	Copiare nuovamente le cartelle e i file nell'unità USB. Se il problema persiste provare a resettare l'unità USB o usarne un'altra.
Viene visualizzata l'indicazione "NO DEVICE".	Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.
Viene visualizzata l'indicazione "COPY PRO".	Riproduzione di un file protetto da copia.
Viene visualizzata l'indicazione "NA DEVICE".	Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.
Viene visualizzata l'indicazione "NO MUSIC".	Collegare un'unità USB che contenga file audio compatibili con l'apparecchio.

Problema	Rimedi	
Viene visualizzata l'indicazione "iPod ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> Ricollegare l'iPod. Reinizializzare l'iPod. 	
Viene generato rumore.	Selezionare un'altra traccia o cambiare disco.	
La riproduzione dei brani non avviene nel modo atteso.	L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei file.	
"READING" continua a lampeggiare.	Limitare il numero di gerarchie e cartelle.	
Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.	
Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli. Impostando [RUSSIAN SET] su [BKJ] è altresì possibile visualizzare le lettere maiuscole dell'alfabeto cirillico. (➔ 4)	
Aha™ Radio	"ACTN DISABLE"	Si è tentato di eseguire un'operazione non disponibile.
	"AHA APP UPDATE REQUIRED"	Accertarsi che nella periferica sia installata la versione più recente dell'applicazione Aha™ per Kenwood.
	"AHA UNAVAILABLE"	La periferica non può essere connessa al server Aha.
	"CHECK APP"	Il server Aha non risponde.
	"CHECK DEVICE"	Controllare l'applicazione Aha della periferica.
	"CONNECT PHONE"	Collegare la periferica all'apparecchio.
	"LOGIN FAILED"	L'accesso all'applicazione Aha non è riuscito.
	"NETWORK UNAVAILABLE"	La connessione alla rete si è interrotta.
	"POOR GPS"	La ricezione GPS della periferica è debole.
"NO SKIPS"	La funzione di salto non è permessa.	

Problema	Rimedi	
Non è stata rilevata alcuna periferica Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> Avviare una nuova ricerca. Resetare l'unità. (➔ 3) 	
L'accoppiamento non riesce.	<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi di avere inserito lo stesso codice PIN sia nell'apparecchio sia nella periferica Bluetooth. Cancellare le informazioni di accoppiamento sia dall'apparecchio sia dalla periferica BLUETOOTH ed eseguirlo nuovamente. (➔ 9) 	
Viene visualizzata l'indicazione "DEVICE FULL".	Il numero di periferiche registrate ha raggiunto il limite permesso. Riprovare dopo avere cancellato una periferica non più necessaria. (➔ 12, DEVICE DELETE)	
Si sentono echi o altri rumori.	<ul style="list-style-type: none"> Regolare la posizione del microfono dell'apparecchio. (➔ 9) Controllare l'impostazione [ECHO CANCEL]. (➔ 10) 	
La qualità audio del cellulare è insoddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth. Spostare la vettura in un punto che permetta una miglior ricezione. 	
Bluetooth®	<ul style="list-style-type: none"> La chiamata con riconoscimento vocale non riesce Viene visualizzata l'indicazione "N/A VOICE TAG". 	<ul style="list-style-type: none"> Si suggerisce di usare questo metodo di composizione in un ambiente più tranquillo. Avvicinarsi maggiormente al microfono. Si deve usare la stessa voce usata per la registrazione dei comandi vocali.
	Viene visualizzata l'indicazione "NOT SUPPORT".	Il cellulare connesso non dispone della funzione di riconoscimento vocale.
<ul style="list-style-type: none"> Viene visualizzata l'indicazione "NO ENTRY". Viene visualizzata l'indicazione "NO PAIR". 	L'apparecchio non ha trovato alcuna periferica Bluetooth connessa o registrata.	
Viene visualizzata l'indicazione "ERROR".	Riprovare. Se continua ad apparire "ERROR" controllare innanzi tutto che la periferica disponga effettivamente della funzione richiesta.	
Viene visualizzata l'indicazione "NO INFO".	La periferica BLUETOOTH non ha ottenuto i dati di contatto.	

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Bluetooth®	<p>Durante la riproduzione del lettore audio Bluetooth il suono s'interrompe o salta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth. • Spegnerne e riaccendere l'apparecchio e tentare una nuova connessione. • Vi potrebbero essere altre periferiche Bluetooth che stanno tentando di connettersi all'apparecchio.
	<p>Non si riesce a controllare il lettore audio Bluetooth connesso.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare se il lettore Bluetooth è compatibile con il profilo AVRCP (connessione remota per apparecchi audio/video). Consultare il manuale d'uso del lettore. • Scollegare e ricollegare il lettore Bluetooth.
	<ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzata l'indicazione "HF ERROR XX". • Viene visualizzata l'indicazione "BT ERROR". 	<p>Resettare l'apparecchio e riprovare. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.</p>

CARATTERISTICHE TECNICHE

Sintonizzatore	FM	Gamma di frequenza	Da 87,5 MHz a 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Sensibilità silenziamento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 30 Hz a 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	64 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
MW		Gamma di frequenza	Da 531 kHz a 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	28,2 µV
LW		Gamma di frequenza	Da 153 kHz a 279 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	50 µV
Lettore CD		Diodo laser	GaAlAs
		Filtro digitale (D/A)	Sovraccampionamento ottuplo
		Velocità rotazione	Da 500 a 200 giri/min. (CLV)
		Oscillazioni e fluttuazioni del suono	Al di sotto dei limiti misurabili
		Risposta di frequenza (±1 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
		Distorsione armonica complessiva (1 kHz)	0,01 %
		Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB
		Gamma dinamica	90 dB
		Separazione tra i canali	85 dB
		Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
		Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio
	Decodifica AAC	AAC-LC files ".m4a"	

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)
	Sistema file	FAT12/ 16/ 32
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio
	Decodifica AAC	AAC-LC files ".m4a"
Decodifica WAV	PCM lineare	

Bluetooth	Versione	2.1 certificata EDR
	Gamma di frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
	Potenza d'uscita	Categoria 2 +4 dBm (massimo), 0 dBm (medio)
	Portata massima	10 metri in linea d'aria
	Profili	HFP (chiamate vivavoce) SPP (porta seriale) PBAP (accesso alla rubrica telefonica) OPP (scambio di dati) A2DP (distribuzione audio avanzata) AVRCP (controllo audio/video remoto)
	Potenza di uscita massima	50 W \times 4

Audio	Potenza di uscita	30 W \times 4	
	(DIN 45324, +B = 14,4V)		
	Impedenza altoparlanti	Da 4 Ω a 8 Ω	
	Controlli di tono	Bassi	200 Hz \pm 8 dB
		Toni medi	2,5 kHz \pm 8 dB
		Alti	12,5 kHz \pm 8 dB
Livello preuscita / carico (CD)	2 500 mV/10 k Ω		
Impedenza di preuscita	\leq 600 Ω		

AUX	Risposta di frequenza (\pm 3 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 200 mV
	Impedenza ingresso	30 k Ω
Generale	Tensione	14,4 V (tolleranza da 10,5 a 16 V)
	Consumo di corrente massimo	10 A
	Temperature d'uso	Da 0°C a +40°C
	Ingombro effettivo di installazione (L \times H \times P)	182 mm \times 53 mm \times 159 mm
	Peso	1,2 kg

Soggette a modifica senza preavviso.

▲ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

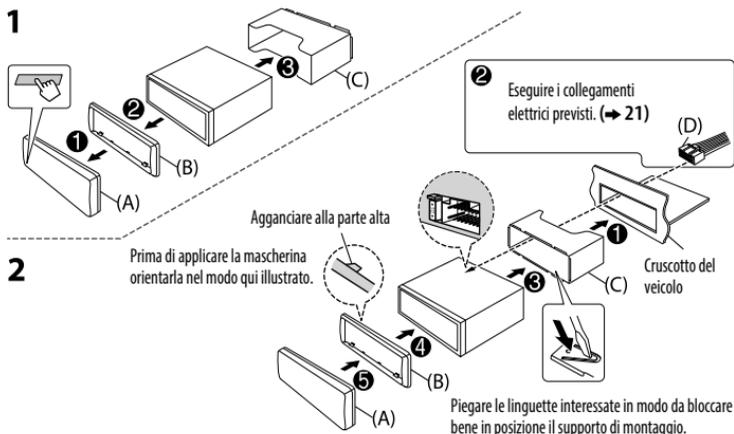
▲ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

Procedura di base

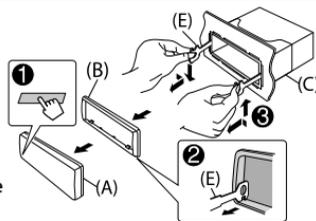
- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.**
- 2 Collegare correttamente i cavi elettrici.**
Vedere il diagramma di collegamento. (→ 21)
- 3 Installare l'unità nell'automobile.**
Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).
- 4 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.**
- 5 Resettare l'unità. (→ 3)**

Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)

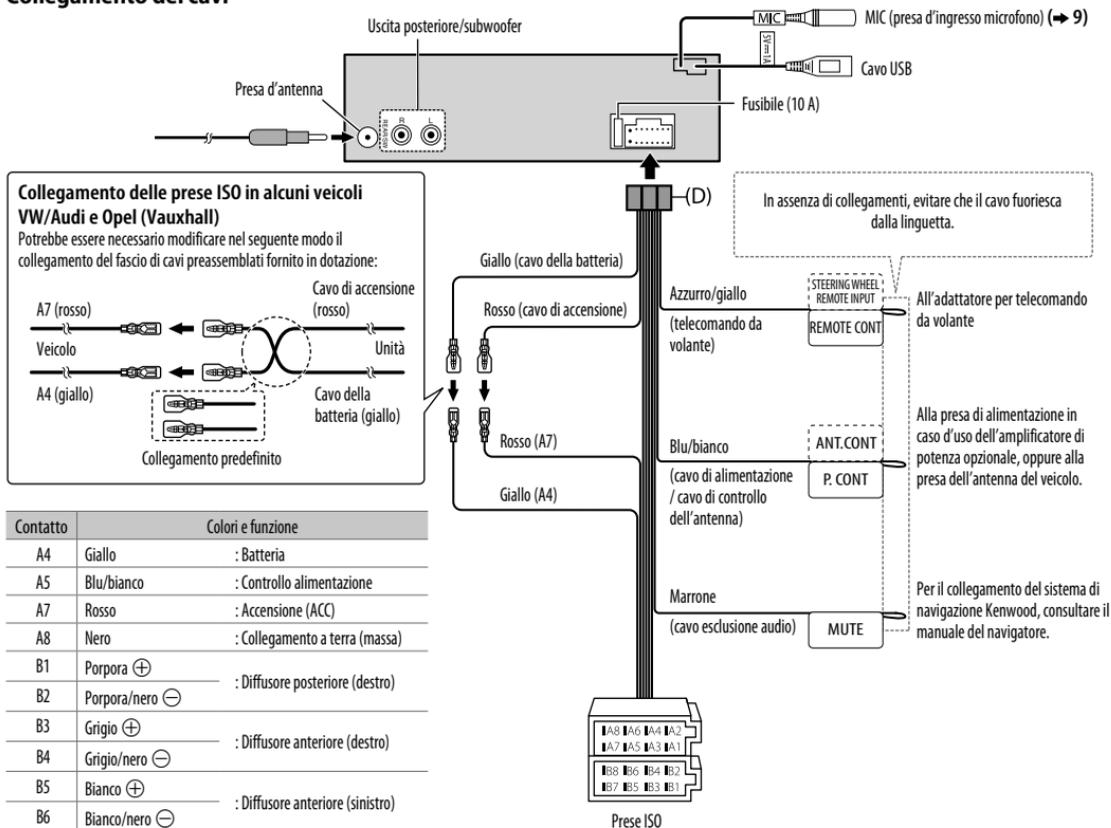


Come rimuovere l'apparecchio

- 1 Staccare il frontalino.**
- 2 Inserire la punta delle chiavette di estrazione negli appositi fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre l'apparecchio.**
- 3 Le chiavette di estrazione devono essere inserite a fondo nelle fessure ubicate su ciascun lato e quindi tirate in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui a fianco.**

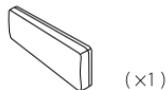


Collegamento dei cavi

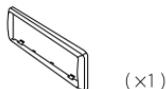


Elenco delle parti per l'installazione

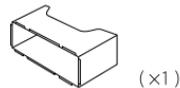
(A) Frontalino



(B) Mascherina



(C) Supporto di montaggio



(D) Fascio dei cavi



(E) Chiavetta di estrazione

